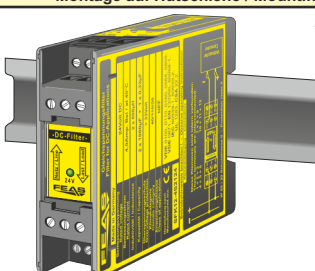


Betriebsanleitung Bitte sorgfältig beachten!		SFK12			Operating instructions Please observe carefully!	
Typ	SFK12-4S2124	SFK12-8S2124	SFK12-16S2124	SFK12-4S2148	SFK12-8S2148	SFK12-16S2148
Bemessungsspannung rated voltage $U_R$	24VDC	24VDC	24VDC	48VDC	48VDC	48VDC
Bemessungsstrom rated current $I_R$	4,0A	8,0A	16,0A	4,0A	8,0A	16,0A
Induktivität inductance $L_R$	2 x 400µH	2 x 170µH	2 x 50µH	2 x 400µH	2 x 170µH	2 x 50µH
Kapazität capacity $C_R$	2 x 1000µF (ELKO) + 1 x 330nF (Folie)			2 x 470µF (ELKO) + 1 x 330nF (Folie)		
Überspannungsschutz overvoltage protection	> 33VDC			> 62VDC		
Maße dimensions	B / H / T W / H / D		22,5 mm x 75,0 mm x 98,5 mm			
Gewicht weight	ca. 0,35kg	ca. 0,35kg	ca. 0,35kg	ca. 0,35kg	ca. 0,35kg	ca. 0,35kg

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Hohe Einfügungsdämpfung über einen breiten Frequenzbereich   | <input type="checkbox"/> High insertion loss on a wide frequency range  |
| <input type="checkbox"/> Die Filter erfüllen EN 133200  | <input type="checkbox"/> The filters fulfill EN 133200  |
| <input type="checkbox"/> Tropentauglich - Gießharzvollverguß  | <input type="checkbox"/> Suitable for the tropics - Epoxy resin casted  |
| <input type="checkbox"/> Zur besseren Wärmeabfuhr sollten die Geräte einen Mindestabstand zu anderen Geräten von 15mm halten. | <input type="checkbox"/> To be better cooled, the devices should hold a minimum distance of 15mm to other appliances. |
| <input type="checkbox"/> Diese Filter eignen sich zur Montage auf 35mm Hutprofil-schienen.                                    | <input type="checkbox"/> These filters are suitable to be fitted on 35mm DIN-rail.                                    |

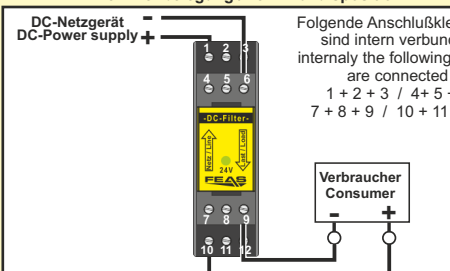
**Montage auf Hutschiene / Mounting on rail**



z.B. SFK12-4S2124  
i.e. SFK12-4S2124

Geeignet für Hutschieneprofil nach DIN 46277  
Suitable for rail acc. to DIN 46277

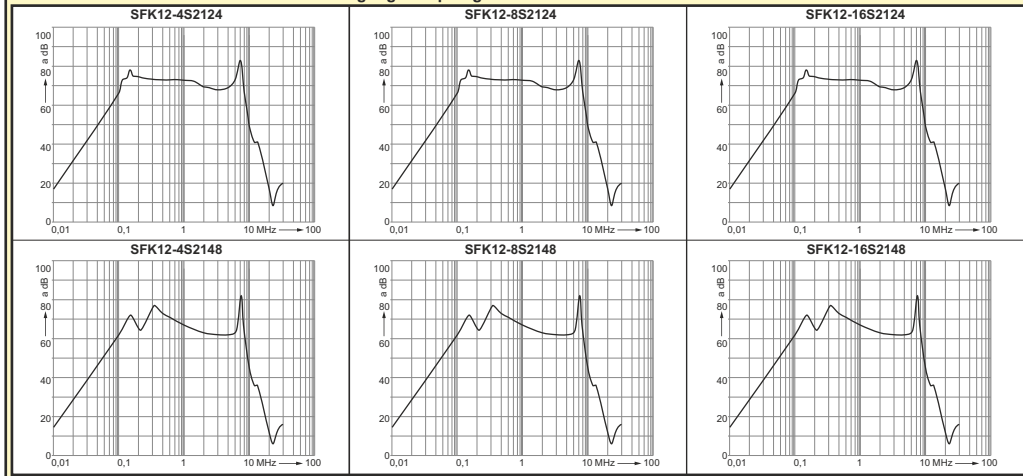
**Klemmenbelegung / Terminal disposition**



Folgende Anschlussklemmen sind intern verbunden  
internally the following screws are connected

1 + 2 + 3 / 4 + 5 + 6  
7 + 8 + 9 / 10 + 11 + 12

Einfügungsdämpfung bei 50W / Insertion loss at 50W




**Allgemeine Sicherheitsvorschriften :**

- Beim Umgang mit Produkten, die mit elektrischen Spannungen in Berührung kommen, müssen die gültigen VDE / IEC / EN Vorschriften beachtet werden. Besonders sei auf folgende Vorschriften hingewiesen:  
VDE 0100, VDE 0550 / 0551, VDE 0711, VDE 0860, IEC 664, IEC 742, IEC 570, IEC 65
- Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder der Anschlussvorschrift, z.B. bei Vertauschen der Anschlussklemmen, kann das Gerät oder die Anlage beschädigt werden und der Betreiber verliert seinen möglichen Haftungsanspruch.
  - Werkzeuge dürfen an Geräten, Bauteilen oder Baugruppen nur benutzt werden, wenn sichergestellt ist, daß die Geräte von der Versorgungsspannung getrennt sind und elektrische Ladungen die in im Gerät befindlichen Bauteile gespeichert sind, vorher entladen wurden.
  - Vor dem Öffnen des Gerätes den Netzstecker ziehen oder sicherstellen, daß das Gerät stromlos ist. Bauteile, Baugruppen oder Geräte dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn sie vorher in ein berührungssicheres Gehäuse eingebaut wurden. Während des Einbaus müssen sie stromlos sein.
  - Spannungsführende Kabel oder Leitungen mit denen das Gerät, das Bauteil oder die Baugruppe verbunden sind müssen stets auf Isolationsfehler oder Bruchstellen untersucht werden. Bei Feststellen eines Fehlers in der Zuleitung muß das Gerät unverzüglich aus dem Verkehr genommen werden, bis die defekte Leitung ausgetauscht worden ist.
  - Der Anwender hat dafür Sorge zu tragen, daß die angegebenen Gerätedaten nicht überschritten werden.
  - Wenn aus den vorgelegten Beschreibungen für den Anwender oder Erwerber nicht eindeutig hervorgeht, welche Kennwerte für ein Gerät oder Bauteil gelten, so muß stets ein Fachmann um Auskunft ersucht werden.
- Im übrigen unterliegt die Einhaltung von Bau- und Sicherheitsvorschriften aller Art ( VDE, TÜV, Berufsgenossenschaften ) dem Anwender / Käufer.



**General safety rules :**

- When working with products which are in contact with dangerous electrical voltages, attention must be paid to the relevant valid VDE / IEC / EN regulations. Especially with reference to the following rules:  
VDE 0100, VDE 0550 / 0551, VDE 0711, VDE 0860, IEC 664, IEC 742, IEC 570, IEC 65
- In case of non-observance of these instructions, the unit or other equipment might be damaged and no warranty or liability could be accepted.
  - When it is necessary to use tools with the units, components parts or subassemblies make it sure, that the power is disconnected from the units and all electric charge which is stored in components inside the unit are discharged.
  - Before opening the equipment disconnect the power cord or make sure, that the power is off and the unit is currentless. It is only allowed to set components parts, subassemblies or units into operation, if they are mounted in a shockproof housing. During the installation the unit has to be currentless and the power has to be off.
  - Lifeparts (power cords and leads) which are connected to the units, components or subassemblies have to be inspected for damage insulation or breaking. If a failure at the power cord is detected the unit or the subassembly has to be put out of service at once. It is not allowed to reopen the unit or the subassembly before replacing the damaged power cord.
  - It is the user's responsibility to see that the marginal values of the equipment are not exceeded.
  - If it is not to distinguished for the not industrial ultimate user by the presented operating instruction, which electrical data are the correct for the unit or the subassembly, a technical adviser has always to be asked for technical information.
- The observance of construction requirements and safety rules (VDE, IEC, employers liability insurance i.e.) is subject to the user/customer.



**ACHTUNG! Überschreitung der gerätespezifischen Betriebswerte kann zur Zerstörung des Gerätes führen!**  
**ATTENTION! Exceeding of the specified values could damage the device!**

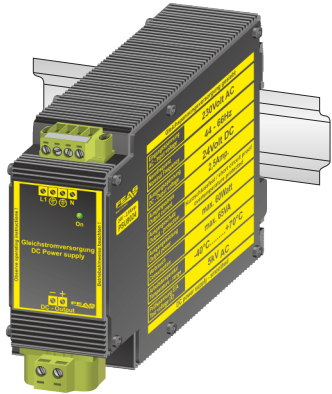
**Technische Daten**

Ausführung	
Drosseltyp	Stabkernrossel
Kondensatortyp	Elektrolyt / Folie
Anwendungskategorie	HPF nach DIN 40040
Betriebsdaten	
Bemessungsspannung bei 40°C $U_n$	siehe Tabelle links
Frequenz	0Hz
Bemessungsstrom bei 40°C $I_n$	siehe Tabelle links
Überlaststrom	1,5 $I_n$ - t < 2 Min. 3 x /h
Überspannungsschutz	siehe Tabelle links
Induktivität $L_n$	siehe Tabelle links
Kapazität $C_n$	siehe Tabelle links
Entladewiderstand	-
Einschaltdauer (ED)	100%
Arbeitstemperatur	-40°C bis +85°C
Einfügungsdämpfung	siehe Diagramm links
Lagertemperaturbereich	-50°C...+105°C
Kühlung	natürliche Konvektion
	empfohlener Freiraum je 15mm
MTBF	>380.000 h
Sicherheitsdaten	
Hochspannungsfestigkeit	-
Funkenentstörgrad	gemäß VDE 0871
Schutzklasse	Klasse 2 (EN60950)
Umgebungsfeuchte	95% relative Feuchte im Jahresdurchschnitt, Betauung möglich - tropentauglich
Schutzart Gehäuse	IP 65
Schutzart Klemmen	IP 20 (VGB4)
Rüttelfestigkeit	>30g bei 33Hz in X,Y und Z, nach IEC 68 und DIN 41640
Angewandte Bauvorschriften	
gemäß VDE	VDE 0100, 0110, 0160, 0565, 0805, 0871
IEC	IEC 60939-1, 60939-2
EN	EN 133200, 60068-1
CSA / UL	CSA-C 22.2 / UL 1283
Mechanik	
Befestigung	Auf Schiene nach DIN 46277

**Technical Data**

Design	
Choke type	Rod core choke
Capacitor type	Electrolyt / film
Class of application	HPF to DIN 40040
Operating data	
Rated voltage at 40°C $U_n$	see table left
Frequency	0Hz
Rated current at 40°C $I_n$	see table left
Overload current	1,5 $I_n$ - t < 2 Min. 3 x /h
Overvoltage protection	see table left
Inductance $L_n$	see table left
Capacity $C_n$	see table left
Discharge resistor	-
Duty circle	100%
Operating temperature	-40°C to +85°C
Insertion loss	see diagram left
Storage temperature range	-50°C...+105°C
Cooling	selfcooling
	recommended respective distances 15mm each
MTBF	> 380.000 h
Safety data	
High-voltage resistance	-
Degree of EMI suppression	in accordance to VDE 0871
protection class	class 2 (EN60950)
Ambient humidity	95% rel. humidity, yearly average dewing allowed for use in tropical ambient
Protective class enclosure	IP 65
Protective class terminals	IP 20 (VGB4)
Vibration proof	>30g at 33Hz in X, Y and Z, acc. to IEC 68 and DIN 41640
Applied construction regulations	
according to VDE	VDE 0100, 0110, 0160, 0565, 0805, 0871
IEC	IEC 60939-1, 60939-2
EN	EN 133200, 60068-1
CSA / UL	CSA-C 22.2 / UL 1283
Mechanics	
Mounting	on rails acc. to DIN 46277

# FEAS Produktinformationen



**PSU9024**  
Netzteil gesiebt/geglättet  
Art.Nr.: 582524

- Ausgang potentialfrei nach VDE 0551
- gesiebte/geglättete Ausgangsspannung
- Überlast- und Leerlaufsicher
- Schutzkleinspannung PELV (EN 60204), SELV (EN 60950)
- Kurzschlussfest
- LED-Betriebsanzeige
- Parallelschaltbar
- Tropentauglich durch Gießharzvollverguss

Technische Daten:  
**Eingang (VAC):** 230 VAC (45-66 Hz)  
**Ausgangsspannung:** 24 VDC  
**Ausgangsstrom:** 2,5 Amp  
**Leistung:** 60,0 Watt  
**Wirkungsgrad:** 88%  
**Restwelligkeit:** < 3%  
**Arbeitstemperatur:** -40°C / +70°C  
**Montage:** auf Hutschiene nach DIN46277 oder



FEAS GmbH  
 An der Strusbek 56  
 22926 Ahrensburg  
 Tel.: +49 (0) 4102 - 420 82  
 Fax.: +49 (0) 4102 - 409 30  
 Web: www.feas.de  
 Mail: verkauf@feas.de

Made  
in  
Germany

**SSE2405**  
Puffermodul  
Art.Nr.: 622405

- Gleichspannungspuffermodul für 24 VDC Netz
- Sicherheitskleinspannung
- Überlast- und Leerlaufsicher
- Kurzschlussfest
- Parallelschaltbar
- Keine Akkus verbaut - wartungsfrei
- LED-Betriebsanzeige
- Relais für Fernüberwachung der Spannungsversorgung



Technische Daten:  
**Eingang (VDC):** 23,5 - 31,0 VDC  
**Ladestrom:** 0,3 A  
**Pufferspannung:** 22,5 VDC  
**max. Ausgangsstrom:** 10,0 Amp.  
**Restwelligkeit:** < 25 mVSS  
**Arbeitstemperatur:** -30°C bis +70°C  
**Montage:** auf Hutschiene nach DIN 46277

## Alle FEAS-Produkte bieten folgende Vorteile:

- **Gießharzvollverguss**, schützt die gesamte Elektronik sicher vor Feuchtigkeit und Schmutz
- **Tropentauglich** und bei Luftfeuchtigkeit bis zu 95%, kondensierend einsetzbar
- **Rüttelfest** und unbegrenzt **höhentauglich**
- Einsetzbar auch unter härtesten Industrieumgebungen
- Kompaktes und edles Alugehäuse
- **KEINE** internen Lüfter notwendig, dadurch geschlossenes Gehäuse nach Standard **IP 65**

Alle Produkte und Informationen im Online-Shop: [www.feas.de](http://www.feas.de)



**NFK855-8A22**  
Entstörfilter  
Art.Nr.: 51085

- Hohe Einfügungsdämpfung über einen großen Frequenzbereich
- Optimiert gegen asymmetrische Störungen
- Verbesserte Filterleistung durch 2-stufigen Aufbau
- Tropentauglich durch Gießharzvollverguss
- Sicherheit nach VDE, EN, UL CSA

Technische Daten:  
**Bemessungsspannung:** 250 VAC  
**Bemessungsstrom:** 8,0 A  
**Induktivität:** 2 x 2,7mH + 2 x 2,7mH  
**Kapazität:** 3 x 0,47µF + 4 x 22nF  
**Arbeitstemperatur:** -50°C bis +85°C  
**Abmaße (BxHxT):** 64,0 x 100,0 x 120,0 mm  
**Gewicht:** 1,10 kg  
**Montage:** auf Hutschiene nach DIN 46277 und Wandmontage

**PSU250**  
Netzteil

- Ausgang potentialfrei nach VDE 0551
- gesiebte/geglättete Ausgangsspannung
- Schutzkleinspannung PELV (EN 60204), SELV (EN 60950)
- LED-Betriebsanzeige
- Parallelschaltbar
- Tropentauglich durch Gießharzvollverguss
- Sicherheit nach VDE, EN, UL CSA

Technische Daten:  
**Eingang (VAC):** 115 VAC / 230 VAC (45-66 Hz)  
**Leistung max:** 200,0 Watt  
**Wirkungsgrad:** 90%  
**Restwelligkeit:** < 2%  
**Arbeitstemperatur:** -30°C / +70°C  
**Montage:** Wandmontage  
**Abmaße (BxHxT):** 171,0 x 194,0 x 103,0 mm



Ausgangsspannung	12VDC	24VDC	36VDC	48VDC	60VDC	90VDC
Klemmenanschluß	PSU25012 Art.Nr. 58612	PSU25024 Art.Nr. 58624	PSU25036 Art.Nr. 58636	PSU25048 Art.Nr. 58648	PSU25060 Art.Nr. 58660	PSU25090 Art.Nr. 58690
Kabelanschluß	PSU25012-K Art.Nr. 581112	PSU25024-K Art.Nr. 581124	PSU25036-K Art.Nr. 581136	PSU25048-K Art.Nr. 581148	PSU25060-K Art.Nr. 581160	PSU25090-K Art.Nr. 581190